

HAÏKU

Victor Flusser

9 miniatures pour voix d'enfants

aux enfants de l'école du Rhin à Strasbourg

« Dans le monde haïku, on parle toujours de bien ébaucher le sujet, c'est là la théorie de base de la création de l'œuvre haïku. Cette ébauche permet d'observer le sujet, de l'examiner, de le sentir jusqu'à ce que nous puissions pénétrer sa véritable nature.

En procédant ainsi, on constate que la vérité diffère de la réalité. La vérité n'est pas synonyme de réalité, mais ce que nous trouvons après avoir brisé l'écorce de la forme extérieure et atteint l'essence du sujet. En d'autres termes, pour trouver la vérité, il faut être à l'affût de la réalité qui se situe au-delà de l'apparence du sujet.

Pour y parvenir, il faut fournir les efforts spirituels nécessaires à un examen long et intense du sujet. Ce n'est qu'après cette endurance et un filtrage grâce à l'expérience que l'on peut trouver ce dont on a besoin pour écrire un seul poème haïku. C'est là l'essence de l'ébauche. »

Kenkichi Kusumoto, poète haïku

Les neuf haïku ici édités, sont un ensemble d'ébauches musicales pour voix d'enfants de 7 à 11 ans. Comme les haïku poèmes, ces partitions sont des miniatures, des bulles de savon éphémères et fragiles, des clins d'œil poétiques.

Elles doivent être interprétées avec un maximum de soin et de rigueur. Chaque haïku n'est pas un « jeu », mais une « partition » à interpréter. Ainsi tous les détails doivent être travaillés jusqu'à la perfection et comme les difficultés proposées sont accessibles aux enfants, une interprétation « parfaite » est envisageable.

Les haïku sont également des propositions d'écoute active pour les enfants : la recherche du timbre le plus adapté, l'improvisation mélodique la plus belle, les crescendi et decrescendi les plus graduels, les rapports de durées les plus riches, sont quelques exemples où les enfants sont amenés à contrôler par l'oreille la qualité de leur production sonore.

Proposant diverses difficultés techniques d'émission vocale et de chant, les haïku permettent aux enfants d'approcher la technique vocale à travers une expérience collective et musicale. Rendant possible aux enfants un travail d'interprétation très détaillé, une écoute très affinée, un apprentissage de la technique vocale, les haïkus doivent être également analysés. Construits à partir de structures élémentaires, l'analyse est à la portée des enfants qui peuvent retirer de ces partitions des modèles d'action pour d'autres organisations sonores. Ainsi, source de plaisir et d'apprentissage, les haïku peuvent être aussi source d'invention et de création des enfants. De nouveaux poèmes peuvent être écrits, de nouveaux haïku mis en musique.

*Les haïku mis en musique sont extraits de : Haïku, Roger Munier, éd. Fayard, 1978.
Fournis sans ombre, le livre du haïku, Maurice Coyaud, éd. Phébus, 1978.*

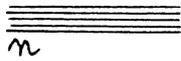
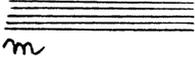
Vous trouverez en dernière page deux poèmes écrits par des enfants de 10 ans, après avoir travaillé des haïku mis en musique.

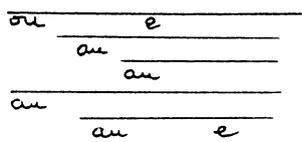
Aube
souffle des baleines
mer glacée

durée : 50"

Groupe I : minimum 8 enfants

Groupe II : minimum 8 enfants

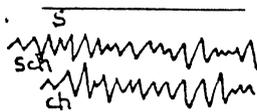
Dans cette pièce tous les sons sont non voisés, sauf 
et  qui sont chantés.



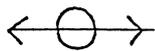
respiration sonore ; varier le timbre
(au/e/ou/le/a); la progression d'un timbre à
un autre est libre

b ou d

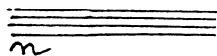
tout le groupe I ou II ; glotte fermée
(sans résonance)



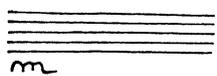
libre choix du timbre



inspiration et expiration



son chanté, unisson ou accord libre



idem que , mais plus grave



roulé, lisse puis avec des changements de
timbre

gl

avec la glotte fermée

Obs: le texte du poème est linéairement mis en musique entre
les deux groupes

au souffle des baleines mer glacée

The score is divided into several systems:

- System 1:** Four vocal lines with lyrics: "au", "souffle", "des", "baleines", "mer", "glacée". Below them is a piano part with a bass clef and notes, including a dynamic marking of *pp*.
- System 2:** A piano part with a bass clef and notes, including a dynamic marking of *pp*. To the right, there are four staves of complex rhythmic patterns with labels *s*, *ch*, *sch*, *F*, *mp*, and *pp*.
- System 3:** Four vocal lines with lyrics: "le", "souffle", "des", "baleines", "mer", "glacée". Below them is a piano part with a bass clef and notes, including a dynamic marking of *p*.
- System 4:** A piano part with a bass clef and notes, including a dynamic marking of *f*. To the right, there are four staves of notes with a dynamic marking of *a*.
- System 5:** A piano part with a bass clef and notes, including a dynamic marking of *mp*. To the right, there are four staves of notes with a dynamic marking of *pp*. Further right, there is a large stylized signature "gl" with a dynamic marking of *pp*.
- System 6:** A piano part with a bass clef and notes, including a dynamic marking of *mp*. To the right, there are four staves of notes with a dynamic marking of *ff*. Further right, there are four staves of notes with a dynamic marking of *p*.
- System 7:** A piano part with a bass clef and notes, including a dynamic marking of *p*. To the right, there are four staves of notes with a dynamic marking of *mf*. Below them are four staves of notes with a dynamic marking of *p*.